

A MONOLOGUE ABOUT LANGUAGES

by Matt, the Musical Moose (or Mutt)

Written by Marilyn Alexander

[Use a moose or dog puppet. Choose another name if another kind of puppet is used. Print and display the words—English; French, Spanish, Japanese, Hebrew, German—found below.

Know the following songs well enough to sing: “La Cucuracha”; “Haru Ga Kita”; “Freres Jacques”; “Hava Nagila”; “Guten Abend”; and “Mary Had a Little Lamb.” Alternatively, you could sing the chorus to “Jesus Loves Me” in various languages found on the next-to-the-last page below.]

Hi, kids! I'm Matt, your musical moose. I'm going to sing for you today in six different languages: English, French, Spanish, Japanese, Hebrew, and German. See the list? English, French, Spanish, Japanese, Hebrew, and German. What I want you to do is to guess the language the song is written in when I sing it. Okay?

This is how it works. I'll sing a song or part of a song [or the chorus of “Jesus Loves Me”]. Then I'll call on one of you to guess what language I'm singing. Look at the list. If you can't guess the language, I'll give you some clues. Here goes!

(Sing "La Cucuracha")

WWW.MAMALISA.COM

LA CUCARACHA

La cu - ca - ra - cha, la cu - ca - ra - cha, ya no pue - de ca - mi -
 nar por - que no tie - ne, por - que le fal - ta, las dos pa - ti - tas de a -
 - trás. Di - cen que la cu - ca - ra - cha es un a - ni - mal pe -
 - que - ño y cuan - do en - tra en u - na ca - sa se tie - ne que que - dar due - ño.

WWW.MAMALISA.COM

Hints: It's about a cockroach. EEk!

It might be sung in Mexico.

It could be sung in Spain.

What language do people speak in Mexico and Spain? [Answer: Spanish]

(Sing "Har Ga Kita")



Ha - ru ga ki - ta. Ha - ru ga ki - ta. Do - ko ni ki - ta?
Ha - na ga sa - ku. Ha - na ga sa - ku. Do - ko ni sa - ku?
To - ri ga na - ku. To - ri ga na - ku. Do - ko de na - ku?



Ya - ma ni ki - ta. Sa - to ni ki - ta. No ni mo ki - ta.
Ya - ma ni sa - ku. Sa - to ni sa - ku. No ni mo sa - ku.
Ya - ma de na - ku. Sa - to de na - ku. No de mo na - ku.

Hints: It's about springtime.

This language is spoken on a big island.

This island is near China.

This language starts with the letter *J*. [Answer: Japanese]

(Sing "Freres Jacques")

Frère Jacques

singing-bell.com



Frè - re Jac - ques, frè - re Jac - ques dor - mez - vous? Dor - mez - vous?



Son - nez les ma - ti - nes, son - nez les ma - ti - nes Ding dang dong, ding dang dong.

Hints: It's about Brother John sleeping.

It's a language spoken in a country in Europe and in part of Canada.

This country has a big city named Paris.

This language starts with the letter *F*. [Answer: French]

(Sing "Hava Nagila")

HAVA NAGILA

This is one of the most popular folk songs of Israel. It invites us to be joyful as we dance and sing.

TRADITIONAL
Arranged by DAVID KARP

With spirit

Ha - va na - gi - la ha - va na - gi - la

ha - va na - gi - la ve - nis - m' - cha. cha.

Ha - va n' - ra - n' - na ha - va n' - ra - n' - na

ha - va n' - ra - n' - na ve - nis - m' - cha. cha.

© 1966 BELWIN-NEILLS PUBLISHING CORP. (ASCAP).
All Rights Administered by WARNER BROS. PUBLICATIONS U.S. INC.
All Rights Reserved including Public Performance for Profit.
NOTICE: Purchasers of a license to this musical file are entitled to use it for their personal enjoyment and musical fulfillment.
However, any duplication, adaptation, arranging, and/or transmission of this copyrighted music
requires the written consent of the copyright owner(s) and of WARNER BROS. PUBLICATIONS, INC.
Unauthorized uses are infringements of the copyright laws of the United States and other countries
and may subject the user to civil and/or criminal penalties.

Hints: This is the language of the Old Testament.

This language is spoken in Israel. [Answer: Hebrew]

(Sing "Guten Abend, Gut Nacht")

Guten Abend, gut' Nacht

Johannes Brahms

Gu - ten A - bend, gut' Nacht, mit Ro - sen be - dacht, mit
 Gu - ten A - bend, gut' Nacht Von Eng - lein be - wacht Die

6 Ro - sen be - steckt, schlupf un - ter die Deck': Mor - gen
 zei gen im Traum dir Christ - kind - leins Baum Schlaf nun

10 früh, wenn Gott will, wirst du wie - der ge - weckt, mor - gen
 se - lig und süß Schau im Traum's Pa - ra - dies, Schlaf nun

14 früh, wenn Gott will, wirst du wie - der ge - weckt.
 se - lig und süß Schau im Traum's Pa - ra - dies.

Erstellt mit Ludwig 3
 Infos: www.komponieren.de

Hints: This language is also spoken in a country in Europe.

This language sounds sometimes as if you need to clear your throat.

Martin Luther translated the Bible into this language.

This language starts with the letter G. [Answer: German]

(Sing "Mary Had a Little Lamb.")

Mary Had a little lamb

Sarah Josepha Hale *Lowell Mason*

Ma ry had a lit - tle lamb lit - tle lamb lit - tle lamb
 ev - ry where that Ma - ry went Ma - ry went Ma - ry went,

5 Ma - ry had a lit - tle lamb its fleece was white as snow. And
 ev - ery - where that Ma - ry went the lamb was sure to go.

filipinofolksongsatbp.blogspot.com

Hints: This is the language we speak in the United States.

This language comes from a European island country.

This language is also spoken in most of Canada.

The Bible has several translations in this language. [Answer: English]

Kids, God has given us our language and our tongues to communicate with people. Let's do what God tells us to do with our tongue because, as David said,

Ps 139:4 *There is not a word in my tongue, but, lo, O LORD, You know it altogether.*

Ps 34:13 Keep your tongue from evil, and your lips from speaking guile.

Ps 35:28 And my tongue shall speak of Your righteousness *and* of Your praise all the day long.

Ps 39:1 I said, I will take heed to my ways, that I sin not with my tongue:

Ps 119:172 My tongue shall speak of Your word: for all Your commandments *are* righteousness.

“Jesus Loves Me” refrain

1. Spanish:

/// Si, Cristo me ama ///

La Biblia dice asi

2. Japanese:

///waga shyu iesu///

ware o aisuru

3. French:

///Oui, Jésus m'aime///

Car la bible me le dit

4. Hebrew: (*rough pronunciation that may be wrong*)

///Yeshee ayketh ehday ehtzay///

Yehkehnayr amayr lehkaykah

5. German:

/// Ja, Jesus liebt mich ///

Die Bibel sagt es mi

6. English:

/// Yes, Jesus loves me ///

The Bible tells me so

English

French

Spanish

Japanese

Hebrew

German